

Bolivian Studies Journal

published by the University Library System, University of
Pittsburgh with the support of

The Center for Latin American Studies (CLAS)

The Department of Hispanic Languages and Literatures

The University of Pittsburgh Press

The Center for the Study of Latin American Literatures



Mailing Address

University of Pittsburgh
University Library System
171 Hillman Library
3960 Forbes Avenue
Pittsburgh, PA 15260 – USA
E-mail: bsj@mail.pitt.edu

Revista de Estudios Bolivianos

publicada por el Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Pittsburgh con el auspicio de

El Centro de Estudios Latinoamericanos (CLAS)

El Departamento de Lenguas y Literaturas Hispánicas

La University of Pittsburgh Press

El Centro para el Estudio de Literaturas Latinoamericanas



Dirección Postal

University of Pittsburgh

University Library System

171 Hillman Library

3960 Forbes Avenue

Pittsburgh, PA 15260 – USA

Correo electrónico: bsj@mail.pitt.edu

The *Bolivian Studies Journal* is a peer-reviewed publication that responds to the growing interest in understanding the past and present of historical and cultural processes in Bolivia. Toward this end, it promotes research that is innovative, interdisciplinary, and interested in critically discussing the challenges that Bolivia is making in the new millennium. The journal is also an effort to contribute to the vibrant and committed international community of Bolivianists and welcomes initiatives to re-conceptualize the theoretical and epistemological frameworks that have traditionally oriented interpretations of Bolivian history and culture. We publish once a year and accept research papers, articles, documents, reviews, interviews, and discussion materials written in Spanish, English, or indigenous languages.

La Revista de Estudios Bolivianos es una publicación arbitrada que responde al creciente interés por entender el pasado y el presente de los procesos históricos y culturales bolivianos. Con este propósito, promueve investigación innovativa, interdisciplinaria e interesada en dialogar críticamente con los retos que Bolivia le está planteando al nuevo milenio (y viceversa). La Revista también es un esfuerzo por contribuir a la vibrante y comprometida comunidad internacional de bolivianistas y acoge iniciativas que re-conceptualizan los marcos teóricos y epistemológicos con los que tradicionalmente se ha dado cuenta de la historia y la cultura boliviana. Actualmente, se publica una vez al año y acepta trabajos de investigación teórica, estudios críticos, documentos, reseñas, entrevistas y materiales de discusión redactados en español, inglés o lenguas indígenas.

Vol. 21 • 2015

Co-Editors – Co-Editoras

[Elizabeth Monasterios](#), Professor of Andean Literatures, Department of Hispanic Languages and Literatures. University of Pittsburgh

[Martha E. Mantilla](#), Librarian, Latin American Studies and Eduardo Lozano Latin American Collection. University of Pittsburgh

Editors Emeritus – Editores Eméritos

[Nelly S. González](#), Professor Emerita of Library Administration for the University Library, University of Illinois at Urbana-Champaign

[Ricardo Pastor Poppe](#), Professor of Modern Foreign Languages. Saginaw Valley State University, Michigan

Copy Editors – Correctores de pruebas

[Isabel Bastos & Marvin Liberman](#), Editing & Translation Services

Book Cover Graphic Designer – Diseño de portada

[Carolina Rueda](#), The University of Oklahoma, Norman Campus

Assitant Designer – Asistente de Diseño

[Agatha Monasterios-Ramírez](#), Sarah Lawrence College

Publication Support – Apoyo para la publicación

[Timothy S. Deliyannides](#), Director, Office of Scholarly Communication and Publishing and Head, Information Technology - ULS, University of Pittsburgh

[Vanessa Gabler](#), Electronic Publications Manager - ULS, University of Pittsburgh

[Kari Johnston](#), Communications Support Specialist - ULS, University of Pittsburgh

Editorial Board - Comité Editorial

Maya Aguiluz-Ibargüen, Docente e Investigadora, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades. Universidad Autónoma de México, México

Xavier Albó, Programa de Investigación Estratégica en Bolivia (PIEB). Investigador, Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA). La Paz, Bolivia

Denise Arnold, Directora, Instituto de Lengua y Cultura Aymara (ILCA). La Paz, Bolivia. Investigadora, Birkbeck College London, United Kingdom

Rafael Bautista, Investigador Independiente. La Paz, Bolivia

John Beverley, Distinguished Professor, Department of Hispanic Languages and Literatures. Adjunct Professor, Departments of English and Communication. University of Pittsburgh, United States

María Magdalena Cajías de la Vega, Historiadora. Cónsul General del Estado Plurinacional de Bolivia en Chile

Pamela Calla, Clinical Associate Professor of Latin American and Caribbean Studies. New York University, United States

Juan Duchesne-Winter, Professor of Latin American Literatures, Department of Hispanic Languages and Literatures. University of Pittsburgh, United States

Leonardo García-Pabón, Professor of Latin American Literature, Department of Romance Languages. University of Oregon, United States

Kevin Healy, Representante para Bolivia y Colombia. Fundación Interamericana / Inter-American Foundation. United States

Alan L. Kolata, Bernard E. & Ellen C. Sunny Distinguished Service Professor of Anthropology and of Social Sciences, Department of Anthropology. University of Chicago, United States

Erick D. Langer, Professor of History, Department of History. Director, Center for Latin American Studies. Georgetown University, United States

Brooke Larson, Professor of History, Department of History. State University of New York at Stony Brook, United States

Ana Rebeca Prada, Docente y Coordinadora de la Maestría en Literatura Latinoamericana, Carrera de Literatura. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Martin Lienhard, Profesor Emérito de Literaturas Hispánicas y Lusitanas. Universidad de Zurich, Suiza

Silvia Rivera Cusicanqui, Docente Emérita, Carrera de Sociología. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Antonio Melis, Profesor Emérito, Departamento de Filología y Crítica Literaria. Universidad de Siena, Italia

María del Rosario Rodríguez-Márquez, Docente Emérita. Carrera de Literatura. Investigadora, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Kathleen Musante, Professor of Anthropology and Chair, Department of Anthropology. University of Pittsburgh, United States

Josefa Salmón, Rev. Guy Lemieux, S.J. SAK Distinguished Professor of Spanish and Latin American Studies, Department of Languages and Literatures. Loyola University. New Orleans, United States

Juan Carlos Orihuela, Docente y Director de la Carrera de Literatura. Investigador, Instituto de Estudios Bolivianos. Universidad Mayor de San Andrés. La Paz, Bolivia

Pablo Stefanoni, Docente, Departamento de Historia. Universidad de Buenos Aires. Miembro del Centro de Historia Intelectual, Universidad Nacional de Quilmes. Argentina

Julieta Paredes C., Fundadora, Mujeres Creando Comunidad y Asamblea Feminista. La Paz, Bolivia

Marcia Stephenson, Associate Professor of Spanish and Latin American/Latino Studies. Purdue University, United States

Alba María Paz Soldán, Docente y Coordinadora Académica, Departamento de Cultura. Universidad Católica Boliviana. La Paz, Bolivia

Fernando Unzueta, Associate Professor of Latin American Literature, Department of Spanish and Portuguese. The Ohio State University, United States

Table of Contents / Índice

Preliminary Pages / Páginas preliminares	i-ix
Tendencias clave para el tercer gobierno del MAS, Bolivia 2015-2019	1-24
<i>Xavier Albó</i>	
¿Descolonización real o falsa descolonización en Bolivia?	25-38
Corrientes de pensamiento	
<i>Pablo Mamani Ramírez</i>	
Descolonización y colonialismo interno: Lugar y función de lo colonial	39-58
<i>Fernando Iturralde</i>	
The Decolonization of Bolivia's Antinarcotics Policy	59-99
<i>Alba Hesselroth</i>	
Despatriarcalización. Una respuesta categórica del feminismo comunitario (descolonizando la vida)	100-115
<i>Julieta Paredes C.</i>	

Sin práctica no hay discurso, sin cuerpo no hay saber. Sobre legitimidades en las teorías de la descolonización 116-134

María Ximena Postigo

“Almha La Vengadora”: Protagonista del indigenismo de neovanguardia alteño 135-156

María Irina Soto-Mejía

Cosmopolitismo y neobarroco en la narrativa de Adolfo Cárdenas Franco 157-178

Alberto David Rivera-Vaca

Una revisión histórica con poderes curativos: Mariátegui leído desde la perspectiva andina de José Luis Ayala 179-201

Raquel Alfaro

Without Distinguishing Color or Profession: Culture, Vatican II and the Long-Term Development of Credit Institutions in Bolivia 202-233

Brian Norris

Review Essay/Reseña Ensayo

The “Proceso de Cambio” a Decade Later: What is New in the New Bolivia? 234-245

Clayton Mendonça Cunha Filho

Book Reviews / Reseñas

Linda C. Farthing and Benjamin H. Kohl. *Evo's Bolivia: Continuity and Change* 246-251

Nicole Fabricant

Denise Y. Arnold & Elvira Espejo. *The Andean Science of Weaving. Structures and Techniques of Warp-faced Weaves* 252-255

Elizabeth Monasterios

Lorena Córdoba (editora). *Dos suizos en la selva. Historias del auge cauchero en el Oriente Boliviano* 256-260

Stefano Pau